

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

October 27, 2019 # 3743

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Stephen Wang

1 Peter 5:7

What Not To Worry & What To Worry

Worship & Response

Benediction

| PASTORAL OFFICE | | | |
|----------------------------|---------------------|------------|-----------------------|
| 牧 師 Teaching Pastor | 王凱明 Tommy Wang | 分機 X122 | TommyWang@efcoc.org |
| 牧 師 Volunteer Pastor | 賴瑞珍 Ruey Lai | | RueyLai@efcoc.org |
| 傳 道 Associate Pastor | 陳德明 Derming Chen | 分機 X121 | DermingChen@efcoc.org |
| 祕 書 Secretary | 陳燕珠 Yen Chen | 分機 X111 | YenChuChen@efcoc.org |
| 行政助理 Admin. Coordinator | 鄭聖慧 Susanna Kuo | 分機 X112 | SusannaKuo@efcoc.org |
| 總務助理 General Assistant | 葛述堯 Jonathan Ko | | JonathanKo@efcoc.org |

| EVENT CALENDAR | | |
|----------------|-------------------------------------|---------------|
| 11/03(SUN) | Daylight Saving Ends | |
| 11/23(SAT) | Thanksgiving Dinner Celebration | 18:00 |
| 11/24(SUN) | Thanksgiving Joint Worship Service | 10:00 - 12:00 |
| 12/22 (SUN) | Christmas Joint Worship Service | 10:00 - 12:00 |
| 12/26-29 | EFC EM Winter Retreat @ Pine Summit | 12/26-29 |
| | | |
| | | |
| | | |

ANNOUNCEMENTS

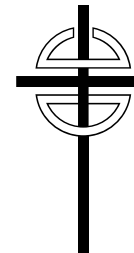
[Welcome] Welcome to the English ministry of EFC Orange County! We're glad you're here today! We are a multi-generational, multi-lingual, multi-cultural church that gathers to worship God by proclaiming the good news of Jesus Christ and following Him together.

[Education] Elder Andrea is currently hosting a course for adults on Emotionally Healthy Spirituality (EHS), Saturdays 10AM - 12PM. It's designed to help us to slow down and walk closer with Jesus. This course will conclude Nov 9. For more info, contact Elder Andrea.

[Thanksgiving] We'll have our annual Thanksgiving dinner Saturday, Nov 23 at 6PM. And our Thanksgiving joint service is Nov 24. Join us that weekend as we celebrate God's faithfulness and blessings!

[Daylight Savings] It's time to FALL back! Remember to set your clocks one hour back Saturday night and enjoy the extra hour of sleep!

[Retreat] Winter Retreat 2019 is coming! The dates are Dec 26-29 and we'll be returning to Pine Summit in Big Bear. This retreat is for all ages! To register and get more info, go to: www.efcchurches.org/2019-winter-retreat. The current price is \$239. If you'd like to help with the retreat, please let Pastor Tommy or Justin know.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳蹤佳美

2019年10月27日 # 3743

| | 主日晨禱會 | 主日崇拜 | 基督徒教育 |
|----|----------|-----------------|-----------------|
| 華語 | 9:30 主 堂 | 10:00-11:15 主 堂 | 11:35-12:25 教育館 |
| 台語 | 9:30 主 堂 | 11:30-12:30 主 堂 | 10:15-11:10 教育館 |
| 英語 | 9:30 教育館 | 10:00-11:15 教育館 | 11:30-12:15 教育館 |
| 兒童 | 恩典館 | 10:00-11:00 恩典館 | 11:00-12:00 恩典館 |

| 台華聯合崇拜 10 AM | |
|--------------|---|
| 宣召 | 楊馥鈺 長老 |
| 敬拜 | 敬拜讚美團 |
| 禱告 | 司會 |
| 讀經 | 創 2:4-9, 15-17; 3:1-7; 約 1:19-51; 西 1:21-29 |
| 獻詩 | 耶穌不改變 |
| 證道 | 蔡玉玲教授 《人看為好的事實與真實/真理》 |
| 洗禮 | 陳德明傳道 |
| 奉獻 | 司會 |
| 報告 | 司會 |
| 聖詩 | 聖詩 #536 |
| 祝禱 | 蔡玉玲牧師 |

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【成人主日學 / Christian Education】

| | | | | |
|------------|--------|------------|-------------------|-------------|
| 撒母耳記下 | 台華(TM) | 石淑星 | 11:35am -12:25pm | 大堂 |
| 初信造就課程 | 華(M) | 陳德明 | 11:35am - 12:25pm | Room 201 |
| 面對人生難題 16 | 華(M) | 李宗寅 | 11:35am - 12:25pm | Room 208A |
| Life Group | 英(E) | LG Leaders | 11:30am - 12:20pm | Social Hall |

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

| | 華語崇拜 Mandarin | 台語崇拜 Taiwanese | 英語崇拜 English | 兒童崇拜 Children |
|-----------------------|------------------|-------------------|-----------------|------------------|
| 崇拜 Worship Service | 85 | 25 | 55 | 22 |
| 主日學 Christian Ed. | 33 | 3 | 26 | 22 |
| 一般奉獻 Tithe | \$2,600.00 | \$665.00 | \$4,424.00 | |
| 其他奉獻 Special Offering | 建堂 Building | 宣道 Mission | 愛心 Love | 感恩 Thanks |
| | \$850.00 | | | \$100.00 |

| 人數 Attendance | | 奉獻 Offering | |
|-------------------|-----|---------------------|-------------|
| 崇拜 Worship | 187 | 該週總計 Weekly Total | \$8,639.00 |
| 主日學 Christian Ed. | 84 | 該月累計 Monthly Total | \$28,840.00 |
| | | 該月預算 Monthly Budget | \$50,384.00 |

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

| | 華崇 Mandarin | 台崇 Taiwanese | 英崇 English |
|------------------|--------------------------|--------------|----------------|
| 證道 Preacher | 蔡玉玲教授 | | Stephen Wang |
| 司會 Presider | 楊馥鈺 | | Justin Leu |
| 敬拜 Worship Lead | 徐婉麗/蕭毓貞 | | Christine Wang |
| 殿樂 Postlude | 蕭毓貞 | | Christine Wang |
| 招待 Ushers | Joann/Rachel | | Esther Tarng |
| 午餐 Lunch Service | 華青 Mandarin Young Adults | | |

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

| | 華崇 Mandarin | 台崇 Taiwanese | 英崇 English |
|------------------|-------------|--------------|--------------|
| 證道 Preacher | 賴瑞珍 | 賴瑞珍 | Tommy Wang |
| 司會 Presider | 許英良 | 許英良 | Norman Cheng |
| 敬拜 Worship Lead | 徐婉麗/龔靜玲 | 石淑星 | Andrea Chen |
| 殿樂 Postlude | 龔靜玲 | 楊韶芳 | Andrea Chen |
| 招待 Ushers | 林榮/林金春 | 蔡孟環 | Esther Tarng |
| 午餐 Lunch Service | Anaheim 小組 | | |

【教會團契 Fellowships】

| | | |
|------------|--------|-------|
| 喜樂團契 | 週三 | 10:00 |
| 詩班 | 週五 | 19:30 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 |
| 華語社青 | 週五 | 20:00 |
| 青松團契 | 週六 | 10:00 |
| JHM/HSM | Friday | 20:00 |
| College/YA | Friday | 20:00 |

【家庭小組 Cell Groups】

| | | | |
|------------------|-----|------|-------|
| Anaheim | 黃玲清 | 雙數週一 | 09:30 |
| Huntington Beach | 洪文鸞 | 雙數週四 | 10:00 |
| Cypress/Cerritos | 陸細梅 | 每週四 | 10:00 |
| Placentia | 黃滿輝 | 雙數週三 | 10:30 |
| Fountain Valley | 顏青毅 | 隔週二 | 10:00 |
| Irvine | 陳德明 | 每週五 | 19:00 |
| 北橙小組 | 黃壽美 | 隔週六 | 10:30 |
| | | | |

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 下週 11/3 日光調時，請兄姊記得將鐘錶撥慢一小時。
3. 感謝神，楊光姊妹今日受洗歸主名下，求主賜給楊光姊妹力量，一生跟隨主，成為榮耀主的門徒。
4. 請為牧師室及長執同工計劃明年度事工代禱。求神引導，讓我們的領導團隊在神面前禱告等候，領受異象，並且能夠確實執行。
5. 台灣監獄短宣團隊已完成在各監獄及看守所的服事，求神興起團隊繼續堅固新生命，也為團隊平安返美代禱。
6. 詩班部分團員參加台灣監獄短宣回台，詩班邀請兄姊在這段期間參與詩班幫忙。有興趣的兄姊，請於每主日早上9點及下午1點到詩班教室一起練唱。
7. 感謝神的恩典，主堂影音室更新工程已完成，二樓開放部分座位，請在主日崇拜時保持安靜，以免影響工作人員。影音室修建費用尚有不足，若願為修建工程之特別奉獻，請在支票上註明「建堂」。
8. 請為正在進行的幸福小組傳福音事工代禱。也邀請兄姊們預備自己，參與下一期(明年度)的幸福小組事工。欲知更詳細情形，請洽王長雄長老。
9. 感恩節主日：11/24 台華英 10 時聯合崇拜，兄姊如想受洗或入會籍，請洽牧師室。感恩節聚餐：11/23 週六 6pm 豐盛餐敘及晚會，負責人安寶傑長老。
10. 禱告是神賜給基督徒的權柄及恩典，鼓勵兄姊一同來參加每週三晚上8點在教育館二樓教室的禱告會，及每主日上午9:30在主堂的守望晨禱，讓我們一起為教會守望代禱。
11. 下主日11/03證道：賴瑞珍牧師《我們所盼望的新天新地》〈啓 21: 10-18〉。華語崇拜上午 10 點、台語崇拜 11:30。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：10/30 石淑星傳道『祢的話』。
2. 雅歌團契：11/1 『路加福音第 10 章』。
3. 華青團契：11/1 『創世記』。

【關懷/代禱】

1. 請為顏青毅/鄭良誠/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿/Jesiah及其他身體軟弱兄姐們代禱。

【宣教】

1. 賴俊甫傳道於6/18-11/7期間在東歐宣道。服事包括：協助牧養當地華人教會的青年，配搭參與羅姆人事工，以及協助機構設立協會並參與在東歐平台的辦公室運作。
2. 顏明誠牧師將於11/10 至11月底到東歐宣教及培訓。
3. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/墨西哥短宣。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。

【靜默小品】

《一位無名氏的默想》

當我沒有給你特別的指引的時候，你就仍然留在原地。
 集中精神做你每一天的工作，並體驗我的同在。
 當你為著我的緣故所作的一切事時，我同在的喜樂將充滿你。
 如此，你邀請我參與你生活的每一件事。
 通過我們一起的同工，我與你的生命彼此聯結。
 這不僅是快樂生活秘訣，也是得勝生活的秘訣。
 我喜悅於你時時刻刻依靠我，並且體認到，離開了我，
 你什麼都不能做。

【每日讀經】

| 週一 | 週二 | 週三 | 週四 | 週五 | 週六 | 週日 |
|---------|---------|---------|---------|-------|-------|--------|
| 賽 52-54 | 賽 55-57 | 賽 58-62 | 賽 63-66 | 耶 1-3 | 耶 4-6 | 耶 7-10 |